

**ASTE SANTUA  
ETA PAZKO JAIK**

**MARTXOAK 30, OSTIRALA**

18:00 Ostiral Santuko Elizbira.

**APIRILAK 1, IGANDEA**

10:00 Pazko Iganeko Jaungoiko Hartzaileen erortzea eta Ttopara.

**Kale Nagusian:**

12:30 Sokamuturra.

**APIRILAK 2, ASTELEHENA**

**Guadalupen:**

Egun osoan, ELIKADURA AZOKA. Hondarribiko Musika Eskolako Trikitilariak.

11:30 Toka Txapelketa.

12:00 Bertsolariak: Andoni Egaña eta Sebastian Lizaso.

16:00 Haurrentzako jokoak.

17:00 Herri kirolak: Joseba Ostolaza eta Udane Ostolaza harri-jasotzaileak eta Ernesto "Bihurri" Ezpeleta eta Hodei Ezpeleta aizkolaria.

18:00 Bertsolariak: Andoni Egaña eta Sebastian Lizaso.

18:30 Sokamuturra.

**SEMANA SANTA Y  
FIESTAS DE PASCUA**

**30 DE MARZO, VIERNES**

18:00 Procesión.

**1 DE ABRIL, DOMINGO**

10:00 Cuadro plástico de la caída de los romanos y Ttopara.

**Kale Nagusia:**

12:30 Sokamuturra.

**2 DE ABRIL, LUNES**

**Guadalupe:**

Durante todo el día, feria de alimentación. Trikitilaris de Hondarribiko Musika Eskola.

11:30 Campeonato de Toka.

12:00 Bertsolaris: Andoni Egaña y Sebastian Lizaso.

16:00 Juegos infantiles.

17:00 Deporte rural vasco: Joseba Ostolaza y Udane Ostolaza (harrijasotzailes) y Ernesto "Bihurri" Ezpeleta y Hodei Ezpeleta (aizkolaris).

18:00 Bertsolaris: Andoni Egaña y Sebastian Lizaso.

18:30 Sokamuturra.

**XXXVI. ELIZ MUSIKALDIA**

Parrokian (Kale Nagusia)

**MARTXOAK 17, LARUNBATA**

19:30 Kea ahots taldea (Tolosa).

**MARTXOAK 18, IGANDEA**

19:30 Nayade Abesbatza (Irun).

**MARTXOAK 24, LARUNBATA**

19:30 Ad Libitum (Valencia).

**MARTXOAK 25, IGANDEA**

19:30 Eskifaia eta Xatz Eskifaia Abesbatzak.

**XXXVI CICLO MÚSICA SACRA**

Parroquia (Kale Nagusia)

**17 DE MARZO, SÁBADO**

19:30 Grupo vocal Kea (Tolosa).

**18 DE MARZO, DOMINGO**

19:30 Nayade Abesbatza (Irun).

**24 DE MARZO, SÁBADO**

19:30 Ad Libitum (Valencia).

**25 DE MARZO, DOMINGO**

19:30 Eskifaia eta Xatz Eskifaia Abesbatzak.

**HONDARRIBIKO  
ASTE SANTUKO  
XII. ARGAZKI LEHIAKETA**

Lanen aurkezpena, maiatzaren 4ko 13:00ak baino lehen.

Oinarriak: [www.hondarribia.eus](http://www.hondarribia.eus)

**XII CONCURSO  
FOTOGRAFICO DE SEMANA  
SANTA DE HONDARRIBIA**

Los trabajos deberán entregarse antes de las 13:00 horas del 4 de mayo.

Bases: [www.hondarribia.eus](http://www.hondarribia.eus)



Kea ahots taldea.

**ASTE SANTUKO  
BISITA GIDATUAK**

Hiri harresitua eta eliza

**Informazio gehiago:** Arma Plaza kultur eta turismo informazio gunean (943 643 677 / [www.armaplaza.eus](http://www.armaplaza.eus))

**VISITAS GUIADAS  
DE SEMANA SANTA**

Casco histórico e iglesia

**Más información:** Centro de información cultural y turística Arma Plaza (943 643 677 / [www.armaplaza.eus](http://www.armaplaza.eus))



Hondarribiko Udala

**Hondarribia beti zure zain!**  
¡Hondarribia te espera!



HONDARRIBIKO  
ESKIFAIA  
ABESBATZA

**Interreg  
POCTEFA**



COFINANCIADO CON FONDO EUROPEO DE DESARROLLO REGIONAL



**Turismo Bulegoa / Oficina de Turismo**  
Minatera Kalea, 9  
Kirol Portua - Puerto Deportivo  
☎ 943 645 458  
[turismo@bidasoa-activa.com](mailto:turismo@bidasoa-activa.com)  
[www.bidasoaturismo.com](http://www.bidasoaturismo.com)



**Arma Plaza**  
Kultur eta turismo informazio gunea  
Centro de información cultural y turística  
Arma Plaza, 9 · ☎ 943 643 677  
[armaplaza@armaplaza.eus](mailto:armaplaza@armaplaza.eus)  
[www.armaplaza.eus](http://www.armaplaza.eus)



"El sepulcro", Javier Yarnoz Sánchez



"Benificiendo al pueblo", Anastasia García Iglesias

**ASTE SANTUA  
SEMANA SANTA**

HONDARRIBIA, 2018





**ERRAMU IGANDEA**  
**MARTXOAK 25**

**Portuko eliza (Santa Maria Magdalena):**

**09:00** Meza (elebidunez).

**11:30** Meza (euskaraz).

**“San Gabriel” egoitzan:**

**11:30** Meza (elebidunez).

**“Jasokunde eta Sagarrondoko Santa Maria” eliza (parrokian):**

**10:15** Erramuen Bedeinkapena eta Elizbira (“Santa Maria” ate ondoan).

**10:30** Meza Nagusia (elebidunez). Jaunartzea egingo duten haurrek “Pasioa” antzetzuko dute.

**12:30** Meza (gaztelaniaz).

**Guadalupeko Santutegian:**

**09:30** Meza.

**12:00** Meza eta Erramuen Bedeinkapena.

**17:00** Eukaristia gurtza.

**Kaputxinoak:**

**10:00** Meza eta Erramuen Bedeinkapena.

**12:00** Meza eta Erramuen Bedeinkapena.

**San Miguel Garikoitz parrokan:**

**11:30** Meza eta Erramuen Bedeinkapena.

**OSTEGUN SANTUA**  
**MARTXOAK 29**

**Portuko eliza (Santa Maria Magdalena):**

**17:00** Jaunaren Afaria (euskaraz).

**“San Gabriel” egoitzan:**

**17:00** Jaunaren Afaria (elebidunez).

**“Jasokunde eta Sagarrondoko Santa Maria” eliza (parrokian):**

**19:00** Jaunaren Afaria (elebidunez).

**Kaputxinoak:**

**19:00** Jaunaren Afaria.

**San Miguel Garikoitz parrokan:**

**18:00** Azken Afariko Meza.

\*Miradas de Semana Santa”, Ana Paula Fernández Wilkinson

**OSTIRAL SANTUA**  
**MARTXOAK 30**

**“Jasokunde eta Sagarrondoko Santa Maria” eliza (parrokian):**

**10:00** Gurutz Bidea (euskaraz).

**17:00** Nekaldia. Jarraian Gurutzetik Jaistea, Hitzaldia eta Elizbira (elebidunez).

**Guadalupeko Santutegian:**

**09:00** Gurutz Bidea Kalbarioan Guadaluperaino.

**Kaputxinoak:**

**10:00** Gurutz Bidea.

**16:00** Jaunaren Pasioaren ospakizuna.

**San Miguel Garikoitz parrokan:**

**09:30** Gurutz Bidea gazteleraz.

**11:00** Haurrentzako ospakizuna.

**17:00** Pasioaren ospakizuna.

**LARUNBAT SANTUA**  
**MARTXOAK 31**

**“Jasokunde eta Sagarrondoko Santa Maria” eliza (parrokian):**

**20:00** Pazko Bigilia (elebidunez).

**Kaputxinoak:**

**21:00** Pazko Bigilia.

**San Miguel Garikoitz parrokan:**

**20:00** Pazko Bigilia.

\*Todos los caminos llevan...”, Asier Pagosaga Gutiérrez



**PAZKO IGANDEA**  
**APIRILAK 1**

**Portuko eliza (Santa Maria Magdalena):**

**09:00** Meza Santua (elebidunez).

**11:30** Meza Santua (euskaraz).

**“San Gabriel” egoitzan:**

**11:30** Meza Santua (elebidunez).

**“Jasokunde eta Sagarrondoko Santa Maria” eliza (parrokian):**

**10:00** Pazko Igandeko Jaungoiko Hartzaileen errotzea eta Ttopara

**10:30** Meza Nagusia (elebidunez).

**12:30** Meza Santua (gaztelaniaz).

**Guadalupeko Santutegian:**

**09:30** Meza.

**12:00** Meza Nagusia.

**Kaputxinoak:**

**10:00** Meza.

**12:00** Meza.

**San Miguel Garikoitz parrokan:**

**10:00** Meza.

**11:30** Meza.

**PAZKO ASTELEHENA**  
**APIRILAK 2**

**Guadalupeko Santutegian:**

**10:00** Meza.



\*Solemidad”, Francesc Xavier Antó Chavarria

**DOMINGO DE RAMOS**  
**25 DE MARZO**

**Iglesia “Santa María Magdalena” (Portua):**

**09:00** Misa (bilingüe).

**11:30** Misa (euskara).

**Residencia “San Gabriel”:**

**11:30** Misa (bilingüe).

**Iglesia “Santa María de la Asunción y el Manzano” (Parroquia):**

**10:15** Bendición de Ramos y Procesión (puerta “Santa María”).

**10:30** Misa Mayor (bilingüe). Los niños/as que hagan la comunión interpretarán “La Pasión”.

**12:30** Misa (castellano).

**Santuario de Guadalupe:**

**09:30** Misa.

**12:00** Misa y Bendición de Ramos.

**17:00** Adoración Eucarística.

**Capuchinos:**

**10:00** Misa y Bendición de Ramos.

**12:00** Misa y Bendición de Ramos.

**Parroquia San Miguel Garikoitz:**

**11:30** Bendición de Ramos y Misa.

**JUEVES SANTO**  
**29 DE MARZO**

**Iglesia “Santa María Magdalena” (Portua):**

**17:00** Santa Cena (euskara).

**Residencia “San Gabriel”:**

**17:00** Santa Cena (bilingüe).

**Iglesia “Santa María de la Asunción y el Manzano” (Parroquia):**

**19:00** Santa Cena (bilingüe).

**Capuchinos:**

**19:00** Cena del Señor.

**Parroquia San Miguel Garikoitz:**

**18:00** Misa de la Última Cena.

**VIERNES SANTO**  
**30 DE MARZO**

**Iglesia “Santa María de la Asunción y el Manzano” (Parroquia):**

**10:00** Via Crucis (euskara).

**17:00** Celebración de la Pasión. A continuación Descendimiento, Sermón y Procesión (bilingüe).

**Santuario de Guadalupe:**

**09:00** Via Crucis en el Calvario hasta Guadalupe.

**Capuchinos:**

**10:00** Via Crucis.

**16:00** Celebración de la Pasión del Señor.

**Parroquia San Miguel Garikoitz:**

**09:30** Via Crucis en castellano.

**11:00** Celebración para niños.

**17:00** Celebración de la Pasión.

**SÁBADO SANTO**  
**31 DE MARZO**

**Iglesia “Santa María de la Asunción y el Manzano” (Parroquia):**

**20:00** Vigilia Pascual (bilingüe).

**Capuchinos:**

**21:00** Vigilia Pascual.

**Parroquia San Miguel Garikoitz:**

**20:00** Vigilia Pascual.

**DOMINGO DE PASCUA**  
**1 DE ABRIL**

**Iglesia “Santa María Magdalena” (Portua):**

**09:00** Santa Misa (bilingüe).

**11:30** Santa Misa (euskara).

**Residencia “San Gabriel”:**

**11:30** Santa Misa (bilingüe).

**Iglesia “Santa María de la Asunción y el Manzano” (Parroquia):**

**10:00** Caída de los romanos y Ttopara.

**10:30** Misa Mayor (bilingüe).

**12:30** Santa Misa (castellano).

**Santuario de Guadalupe:**

**09:30** Misa.

**12:00** Misa Solemne.

**Capuchinos:**

**10:00** Misa.

**12:00** Misa.

**Parroquia San Miguel Garikoitz:**

**10:00** Misa.

**11:30** Misa.

**LUNES DE PASCUA**  
**2 DE ABRIL**

**Santuario de Guadalupe:**

**10:00** Misa.

\*Descenso de la cruz”, Javier Yarnoz Sánchez

